

466111-2026 - Wettbewerb

Polen – Dienstleistungen im Grafik-Design – Kompleksowa odbudowa Zagrody Styp-Rekowskich w Płotowie. Opracowanie koncepcji aranżacji wystawy stałej pn. "Kaszubskie Pogranicze" w Płotowie

OJ S 128/2026 07/07/2026

Wettbewerbsbekanntmachung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Muzeum Zachodniokaszubskie w Bytowie

E-Mail: ppiatak@kancelariapiatak.pl

Rechtsform des Erwerbers: Von einer regionalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Kompleksowa odbudowa Zagrody Styp-Rekowskich w Płotowie. Opracowanie koncepcji aranżacji wystawy stałej pn. "Kaszubskie Pogranicze" w Płotowie

Beschreibung: 1. Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji aranżacji wystawy stałej pn. "Kaszubskie Pogranicze" zlokalizowanej w Zagrodzie Styp-Rekowskich w Płotowie,

obejmującej: a. aranżację przestrzeni zewnętrznej zagrody, w tym układu komunikacji pomiędzy obiektami, elementów ekspozycyjnych w przestrzeni zewnętrznej, tablic informacyjnych oraz makiet - w szczególności tablicy informacyjnej przed wejściem,

oznaczenia z nazwą muzeum, tablic lub modeli prezentujących budynek celny drewniany

(niemiecki) i budynek celny murowany (polski), makiety z kamieniem/kamieniami granicznymi

po uregulowaniach wersalskich, b. aranżację budynku poinwentarskiego, w tym strefy

wejściowej z punktem informacji i sprzedaży pamiątek, sali ekspozycyjnej z infokioskiem z

zestawem map historycznych oraz planszami tematycznymi, c. aranżację dworku w zakresie

określonym wytycznymi konkursowymi stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego

regulaminu, d. spójną koncepcję narracji wystawy uwzględniającą dziedzictwo kulturowe

Kaszubskiego Pogranicza, w tym historię ziemi bytowskiej od średniowiecza do początku XX

wieku. 2. Szczegółowy opis przedmiotu konkursu zawierają wytyczne konkursowe stanowiące

załącznik nr 1 do regulaminu. 3. Nagrodą w konkursie jest zaproszenie zwycięzcy do

negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 4 PZP w zw. z

art. 326 pkt 2 PZP. Przedmiotem usługi będzie objęcie wykonanie wystawy stałej zgodnie z

wybraną pracą konkursową oraz załącznikiem nr 1 do niniejszego regulaminu. 4. Opracowania

studialne oraz prace konkursowej mogą być przekazywane w formie elektronicznej

(dostosowanej do możliwości platformy e-zamówienia) lub fizycznej. UWAGA: z jakichkolwiek

danych podawanych na opakowaniu lub w inny sposób załączonych do części fizycznej nie

może wynikać możliwość ustalenia kto jest Uczestnikiem Konkursu. Sugeruje się złożenie

części fizycznej za pośrednictwem osoby trzeciej, niepowiązanej w sposób oczywisty z

Uczestnikiem Konkursu.

Kennung des Verfahrens: 96a3f719-69db-46ec-83ca-22f1164d748d

Verfahrensart: Sonstiges zweistufiges Verfahren

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design

Zusätzliche Einstufung (cpv): 92312000 Künstlerische Dienstleistungen, 92310000

Künstlerische und schriftstellerische Tätigkeiten und Darbietungen, 92521100

Museumsausstellungen, 92521000 Dienstleistungen von Museen, 79930000 Dienstleistungen

bezüglich Produktdesign, 32322000 Multimediaausrüstung, 39154000 Messeeinrichtungen,

32321300 Audiovisueller Bedarf, 72212900 Diverse Software-Entwicklungen und

Computersysteme, 72212500 Entwicklung von Kommunikations- und Multimedia-Software,

51310000 Installation von Rundfunk-, Fernseh-, Audio- und Videogeräten, 45311200

Elektroinstallationsarbeiten, 45314320 Installation von Computerkabelnetzen, 37820000

Kunstbedarf

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Śląski (PL636)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: Zagroda Styp-Rekowskich w Płotowie, Płotowo 32, 77-131 Płotowo

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE),

Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Kompleksowa odbudowa Zagrody Styp-Rekowskich w Płotowie. Opracowanie koncepcji aranżacji wystawy stałej pn. "Kaszubskie Pogranicze" w Płotowie

Beschreibung: 1. Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji aranżacji wystawy stałej pn. "Kaszubskie Pogranicze" zlokalizowanej w Zagrodzie Styp-Rekowskich w Płotowie, obejmującej: a. aranżację przestrzeni zewnętrznej zagrody, w tym układu komunikacji pomiędzy obiektami, elementów ekspozycyjnych w przestrzeni zewnętrznej, tablic informacyjnych oraz makiet - w szczególności tablicy informacyjnej przed wejściem, oznaczenia z nazwą muzeum, tablic lub modeli prezentujących budynek celny drewniany (niemiecki) i budynek celny murowany (polski), makiety z kamieniem/kamieniami granicznymi po uregulowaniach wersalskich, b. aranżację budynku poinwentarskiego, w tym strefy wejściowej z punktem informacji i sprzedaży pamiątek, sali ekspozycyjnej z infokioskiem z zestawem map historycznych oraz planszami tematycznymi, c. aranżację dworku w zakresie określonym wytycznymi konkursowymi stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego regulaminu, d. spójną koncepcję narracji wystawy uwzględniającą dziedzictwo kulturowe Kaszubskiego Pogranicza, w tym historię ziemi bytowskiej od średniowiecza do początku XX wieku. 2. Szczegółowy opis przedmiotu konkursu zawierają wytyczne konkursowe stanowiące załącznik nr 1 do regulaminu. 3. Nagrodą w konkursie jest zaproszenie zwycięzcy do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 4 PZP w zw. z art. 326 pkt 2 PZP. Przedmiotem usługi będzie objęcie wykonanie wystawy stałej zgodnie z wybraną pracą konkursową oraz załącznikiem nr 1 do niniejszego regulaminu. 4. Opracowania studialne oraz prace konkursowej mogą być przekazywane w formie elektronicznej

(dostosowanej do możliwości platformy e-zamówienia) lub fizycznej. UWAGA: z jakichkolwiek danych podawanych na opakowaniu lub w inny sposób załączonych do części fizycznej nie może wynikać możliwość ustalenia kto jest Uczestnikiem Konkursu. Sugeruje się złożenie części fizycznej za pośrednictwem osoby trzeciej, niepowiązanej w sposób oczywisty z Uczestnikiem Konkursu.

Interne Kennung: MB-K. 26.1.1.2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design

Zusätzliche Einstufung (cpv): 92312000 Künstlerische Dienstleistungen, 92310000

Künstlerische und schriftstellerische Tätigkeiten und Darbietungen, 92521100

Museumsausstellungen, 92521000 Dienstleistungen von Museen, 79930000 Dienstleistungen

bezüglich Produktdesign, 32322000 Multimediaausrüstung, 39154000 Messeeinrichtungen,

32321300 Audiovisueller Bedarf, 72212900 Diverse Software-Entwicklungen und

Computersysteme, 72212500 Entwicklung von Kommunikations- und Multimedia-Software,

51310000 Installation von Rundfunk-, Fernseh-, Audio- und Videogeräten, 45311200

Elektroinstallationsarbeiten, 45314320 Installation von Computerkabelnetzen, 37820000

Kunstbedarf

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Śląski (PL636)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: Zagroda Styp-Rekowskich w Płotowie, powiat bytowski

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE),

Auftragsunterlagen

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Höchstzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 5

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Walory twórcze i jakość koncepcji artystycznej

Beschreibung: Oryginalność i dojrzałość koncepcji narracyjnej wystawy, spójność warstwy ideowej i plastycznej, jakość wizualizacji i planszy aranżacyjnych, atrakcyjność odbiorcza proponowanych rozwiązań

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 35

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Adekwatność do dziedzictwa kulturowego Kaszubskiego Pogranicza

Beschreibung: Stopień trafnego odczytania i wykorzystania dziedzictwa kulturowego, historii ziemi bytowskiej oraz specyfiki zagrody Styp-Rekowskich jako miejsca i kontekstu wystawy

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 25

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Funkcjonalność, dostępność i logika zwiedzania

Beschreibung: Poprawność układu komunikacyjnego pomiędzy obiektami zagrody, dostępność przestrzeni dla różnych grup odbiorców, logika i czytelność trasy zwiedzania

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Wykonalność koncepcji i realność kosztowa

Beschreibung: Zgodność zaproponowanych rozwiązań z wytycznymi konkursowymi, techniczna realność elementów ekspozycji, adekwatność orientacyjnych kosztów do maksymalnego planowanego kosztu wskazanego w § 5 Regulaminu konkursu

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-96a3f719-69db-46ec-83ca-22f1164d748d>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Platforma e-zamówienia

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**Wettbewerbsbedingungen:**

Die Entscheidung der Jury ist für den Erwerber bindend: ja

Jeder Dienstleistungsauftrag im Anschluss an den Wettbewerb wird an einen der Gewinner des Wettbewerbs vergeben

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-96a3f719-69db-46ec-83ca-22f1164d748d>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch
Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Muzeum Zachodniokaszubskie w Bytowie

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Muzeum Zachodniokaszubskie w Bytowie

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Muzeum Zachodniokaszubskie w Bytowie

Registrierungsnummer: NIP: 8421331483

Registrierungsnummer: REGON: 001255274

Postanschrift: ul. ul. Zamkowa, 2

Stadt: Bytów

Postleitzahl: 77-100

Land, Gliederung (NUTS): Słupski (PL636)

Land: Polen

E-Mail: ppiatak@kancelariapiatak.pl

Telefon: 606334451

Internetadresse: www.muzeumbytow.pl

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: REGON: 010828091

Registrierungsnummer: NIP: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: uzp@uzp.gov.pl

Telefon: 22 458 77 01

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c2622bb5-a01a-4eb7-9038-4f6506ec64d5 - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Wettbewerbsbekanntmachung

Unterart der Bekanntmachung: 23

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 05/07/2026 17:52:22 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 466111-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 128/2026

Datum der Veröffentlichung: 07/07/2026